

REFERENCE LIBRARY

高棉

長團表代事軍共越

内河回返泰文陳 明未因原捕被傳

香港政府明令指定刊登有關法律性質胰告之有的

中華民國儒務委員會頒發登記證台教新字第

遨遊世界古今名城。親身體驗人類文明發展過程! 盡情享受大自然美景,心腋神怡,孟濂延年!

法國花都巴黎;比利時首都亦多書際;荷國花園王國阿姆斯特丹;大英 **普里政治文化中心债款;加拿大连境尼加拉泽布;美国的权约、辛盛镇** · 三海市。港杉徽和世界著名波促酵地更改英;日本曾都東京◆ • 黄用可分期付款

· 右頸有膜 » 禁煙報条 » 歐洲豪華遊20天港幣\$5.850.-

第一流的膳食・專家國粵語導遊・最佳的服務



獨家再度主辦

1972年首創百人環遊世界成功的壯學,是我們信譽的保証! 榮獲歐美各大酒店及旅遊機構特價優待贊助。

本国的特色: - 一次邀选全世界各大名跨古蹟。最超海。最复志。

●旅程維护最受誉・経無定應看花改浪費時間之許● ●乘搭波費747%實機及707軍等機械快速舒運。 ●一定任宿。聖盛辦女。各大政市策以中來獨主

一本公司總經理~經理及高級主管明台領歐。<u>經過豐豐。經費第一</u> 報名成:中外旅運事業有限公司

北: プに間の指数3至100%東天大阪420-4222 10 M Mark : 3-662725 3-664162 3-688241 3-688242

節目最新穎最豐富,旅途舒適享受豪華



FAIRVIEW COURT



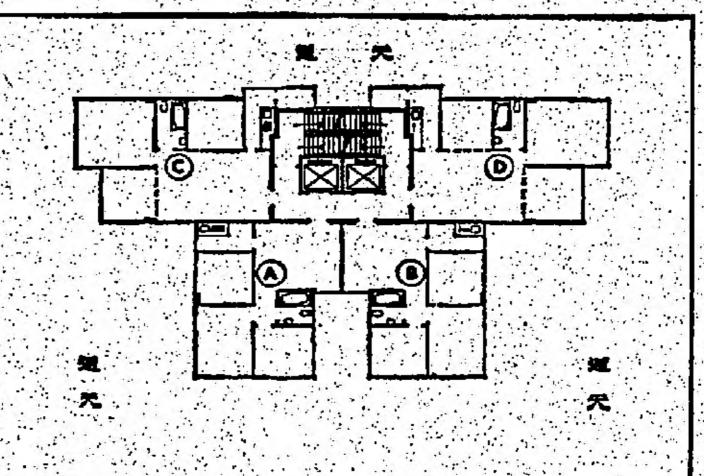
北角七姊妹道5一13號(近書局街)

向南面海·旺中帶靜·交通便利

獨立華麗洋樓,伙伙三面單邊 特裝鋁窗鋁門,全套美國潔具

年期長久:尚有107年期

(向 海)



七姊妹道(向南)

預售特價 9 折優待 只限三十伙,欲購從速

(説明書催棄) 治購處:

国生興業有限公司 香港大道中娛樂行304套 - 常話: H231840--H226388

雅典公司

香港平打街中建大厦926室·電話: H229348 · H223600

(1)七姊妹迎5-18號本大厦地經辦事道。電腦:H

〔2〕英庭近478號萬明萍接地寂寞事處。電話:11706407

題思題

PORFULAM COURT 番港港扶林道九十四晚

高级范围洋搜

選料上獎 結構豪華 面積特大 幽美舒達



己申隨入伙紙

冷購寬:

寫字樓招租

旺角寫字樓招租,中央冷氣系統,設備完藝 ,免雜費,請於辦公時間內駕臨旺角彌敦邁

中央建業有限公司治或致電 5-955211

655號胡祉生行23樓:

寺有呆 規四公 到天司

面下餐 合午每 六月

土瓜灣下鄉道 89 號

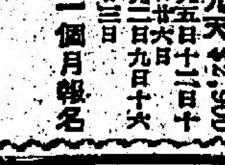
三面單邊

建至天面分期付款四十五年內 不須補地稅

益新置業有限公司



卷送宣馬大道中84號斯拉大區905室 RE: H-225917.H-249719



〇成值三

引本百用此便較大大以、裝著於力。要算 人自分, 。是各世都要凱耀一軍, 乎,

可分我百粉策裁,三、國

管

制武館與維護治

泰國副參謀長宣稱

商

季防仕及於補土事魏二〇行,巴洲

不格貝

郭日橋華

化之煤,工爲之向方開此 正一稱困只願航。後,正平論數:方,一難說與護中問現力正,項 大楚者恩心,方立停立避東日建會問

有方志四

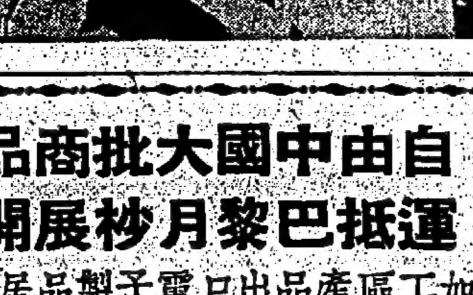
平,尚承,周對航航場預京航騰嚴盟 在披有志就承於空,爲提,如,係

,投後他重件會感,工爲說水網紐

統。不望影對說,人的菜水專圖廿〇



强力学明府



品商批大國中由自 開展杪月黎巴抵運

大馬印尼 合作 復

合**阴今及** 作税年日

年 慘痛遭遇

後他即不再受到苦刑的折磨。 即有關「偉大的越南人民的實門」

勒於將要再度遭到鞭打的威脅下

到一九六九年春天和夏天。 但在

教授竟號碼不祥

大馬總理拉查克在國會重告

阿都鄉合詢問,馬來西班决定退出班太理事會之前,院解釋過,當本地區完全實現中立化之後,所有外軍部隊的問題,是一件有興政府自行決定的問題,有關

三期星

官判保金百萬

色魔終落網

東

毎日上午九時正

及下午四時五十五分兩班



看觀宜不童兒 片互幕测彩七映放切下 郎四三李 榜虎龍道柔







入口品必須付稅 非規定宗教團體 動

國

蕩 妙玉計屏

尋

分類廣告 每天元半

電梯中 封護衛隊欽 蓟

九五五年香港 會社乃根據日本之法例而成立,其註册地址為註册商標第三七一號之"YKK 牌拉鍊聲明如下

TOKYO,

. JAPAN

四百

壹

司 判罰五百元

大陸携酒類返港逾額 名被告分四案各判

光臨指導

龍賜多珍

高流隆情

惟以招待未過

敬希察諒

司

開

會員

公敬司

邱豐證券交易所會

四 號陸佑行四

五十二五八三三一· 香港皇后大道中五

電地話址

申

自由地方法院及高等法院判案,則法官有權判令 乃同時抵觸刑事及民事之法律條例, 「拉鍊」中"YKK" 商標之註册所有人。 於民事判决中,如爲侵害註册 裁判司有

說明

證發

中環大厦寫字樓廉租

最適合股票公司

地點:中環擺花街23一41號中環大厦,步行三

租金:每呎二元八角起,有專用電梯上落。

面積:由四百呎起,全層六千餘呎,亦適合其

利興置業有限公司

香港恒生銀行大厦1502室 電話:H 237885

分鐘可到銀行區·

他行業。

可裝金銀交易所電視轉播

單由

壹股

會員

三期星

桌百開筵 **車泊客代人專上晚**

歡聯團社

多項行

刦罪

准保釋候審

有萬羅包容內

會總夜樓酒

林美緻

李

四季美人

編排最美

日三廿月三年丑癸曆夏

頁四第張一第

品 寫旺字

元五十售册舞笺精

况實通交濟經商工港香羅網

態動團壯校學教文療醫住居

識知考參用日電郵章規令法

及德寫輔 面積 字 道 中 浅千 租 "商業,及大小寫一餘呎適合銀行, 四至 三六號旺

治租處: 來盛發展

有限公司

場

商業

^{日館}好 排之**機**

心特至传李活道一〇六號 心有意從事文化工作者必 何五百餘元之收入在學習 子練醫生多名從事夜班工

租

省請於辦公時間內電 K七一六四四四四八號 A始創行六至十一 接新裝修宣 角 寫字

聘大型印報機練習生 耐勞對印刷機有與總者即換備身份證于每日上午十時至下 午四時到荷李洁道 106 姚見楼房區君面治

百元。
・施劵五百元。
・ 超軍・銀杯一隻・

REFERENCE LIBRARY

當局認爲新潮違法因何辦新潮舞會 一破壞他人名學者不登無其姓名住址者不登

付了。事實上,它可以計劃出一中有效質制措施而却 務處沒有足够力扯成爲一個管制審構,原因是缺乏足 為的沒有足够力扯成爲一個管制審構,原因是缺乏足 內部負責選些事務的組織。

今天仍晴朗炎然,可能有一兩陣 那解及南中國海北部。 一定殿湖高壓脊,隨到常琉球翠島、台灣 一定殿湖高壓脊,隨到常琉球翠島、台灣 一定殿湖高壓脊,隨到常琉球翠島、台灣 一定殿湖高壓脊,隨到常琉球翠島、台灣 一座殿湖高壓脊,隨到常琉球翠島、台灣 一座殿湖高壓脊,隨到常琉球翠島、台灣 一座殿湖高壓脊,隨到常琉球翠島、台灣

宣理

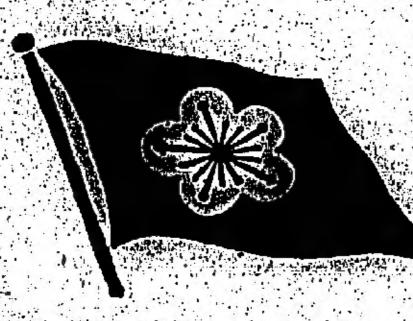
題成歸來

曾理局由大員負責

務命遺應時代



近近天河 不是馬馬天馬 E 三 道 道



總代理: 香港郵船有限公司

香港渣打銀行大厦 1000-2室 電話:5-248071,5-233171

即自即使用

券抽獎,得獎號碼如下:

第一獎:53343

第三獎 : 25035~

第五獎:01804

第七獎 : 20170

第九獎:01628

| 脾照標投結果昨

價高和

世年

早已於

B

三期星

第四

會運告

協會

此選港日一過酒 **致抽人起聘上家**

政

府

總同理器被得路

英籍 設 政 事

理由認爲不應准予其際化英籍者可用文道滿筆樓入樓十一座現向香港線督介(NG YORK YEB JAMES)又

址 事

告告

院

須於登 超一萬

上九告 九类龍

羅兵咸會計師模啓

馬亞倫

告

一九七二年第一班馬梁色現年六歲十六完酪一

捷勿兄弟拍賣行啓

,床單,浴**缸** 西德打火機,

限公司署

郵政寄與各股東之註册地址,此啓。

票,業於一九七三年四月廿四日用掛號日舉行股東特別大會通過發行紅股之股格者:關於本公司於一九七三年四月六

通

召開

畢馬域蔑曹公司護啓 股份註册處

香港電燈有限公司謹啓

香港電燈有限公司茲宣佈 由於永吉街分電站設備損壞而 影响之部份西區地方,經過臨 時修理後,供電已恢復。最後 修理,將於四月二十七日本星 期五早上進行,爲求盡量減少 用戸不便起見,修理工程,將 於凌晨一時至四時進行。本公

53396,40665,28388,50919,50632,01212,50427 02718,56521,10077,56704. 得獎人須於一九七三年五月一日至六月三十日到

人国蜓五十個:01877,10309,40662,04488

第二獎:13347

第四獎:50759

第六獎:07967.

第八獎:53380

第十獎:53487

司對此次事件引起用戸之不便 深致歉意。

取務重義重要的國家航空公司

日五廿月四年三七九一曆公年二十六國民華中

爾出生

REQUIRE ENGINEERING TRAINEES FOR THE TRADING DIVISION OF THE JARDINE

AGE: 17-20 YEARS.

MINIMUM QUALIFICATIONS:

ENGINEERING CORPORATION, LTD.

G.C.E. (ORDINARY LEVEL) IN ENGLISH MATHE MATICS, SCIENCE AND CHINESE PLUS A STRONG INTEREST IN ENGINEERING.

TRAINING:

OVER A 3 YEAR PERIOD, TRAINING WILL BE GIVEN IN EACH OF THE THREE MAJOR DEPARTMENTS OF THE TRADING DIVISION-ELECTRICAL, MECHANICAL, AND SECURITY & FIRE ENGINEERING DEPARTMENTS. ATTENDANCE AT EVENING CLASSES WILL BE EXPECTED AND FRES WILL BE PAID BY THE CORPORATION.

PROSPECTS:

THE SUCCESSFUL TRAINEES WILL BE PROMOTED TO RESPONSIBLE POSITIONS COMMENSURATE WITH THEIR ABILITY AND PERFORMANCE OVER THE TRAINING

PERIOD.

SALARY: COMMENCING FROM HK \$ 825 PER MONTH AND INCREASING PROGRESSIVELY OVER THE'S YEAR

PERIOD. HANDWRITTEN APPLICATIONS, GIVING PERSONAL DETAILS AND TELEPHONE NUMBER SHOULD BE SENT

> THE GROUP PERSONNEL MANAGER. JARDINE, MATHESON & CO., LTD. P.O. BOX 70,

ENVELOPES SHOULD BE MARKED : P/11.

MEFERENCE LIBRARY

音影派是意思語

一千四元至

公司茲有下

已於台湾海峽進行探測煤油。 茲通告該海域之一切 勿近該探油船,其範圍如下:

LAT 24 DEGREE 53' 00+ N LAT 24 DEGREE 53' 00+ N LONG 120 DEGREE 47' 00+E LONG 120 DEGREE 51' 00+E

LAT 24 DEGREE 21' 00+ N LAT 24 DEGREE 21' 00+ N

LONG 120 DEGREE 28' 00+E LONG 120 DEGREE 23' 00+E

該擦油船"WODECO IV"號 之照明良好·可由 任何角度於距離三哩 内清晰看到該船航行, 敬希留意.

一新到大批三 花樣新穎 種類繁多





HONG KONG!

由倫敦出發

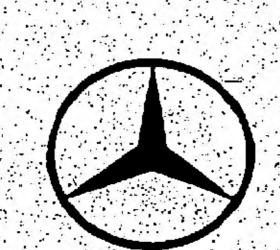
費用包括一流酒店豐富膳食

遊覽觀光節目

詳情請詢:

歐亞旅行社

FIER 最後六天



港島區支援為美國東河重 将選至灣頂道雲學大厦 研模型重数值清色子公司 多層停車場更有便能車人 士前來参觀洽購



进步上海局 纽路为进来进来进来

乘搭747豪華客機,沿途祇停兩站

新聞的第4號班接......747特快班換選稅東京。 西雅图及纽约,迅速、舒遵、超無承慮,偶然提 供各種與務。 在香港。上午九時你開始晚上旅途。這是飛往美 **配最早的一班客模。**

旅途上。在寬陽舒通的747機艙極。你可在座位 上伸展養幹,或随意四處走動;加上西北皇族式 抵達西雅圖。你有兩種方便:轉乘西北直就班機 飛拳座領·芝加哥或明尼亞波里斯;在西爾圖捷 **受海關檢查。因此當下午四時四十八分經達纽約** 後,你可直接去李史一顿舒通的晚餐,然後是一 值愉快的睡眠。巫日随始你的另一天工作。 請配住:四月廿九日這個日子。就是西北747歲

京一西淮闽一起的特快亚模的首就且·有略訂案

静情。精爽你的旅行肚或西北航空公司接拾。 九難半島酒店 寬底: 3-675001 *在原際飲練上程用不負收費奠金二先五角。 四月廿九日開始 747年日上午九時在普灣 京京、西雅麗

教授/星期三、六兩日除外· 整约-大統領目 747年日下午十二時五十分 末末·西班通。 数量,延期四、六萬日除外 芝加赛、 西北在京京,月末747就装置景在营山、描名楼、三部市

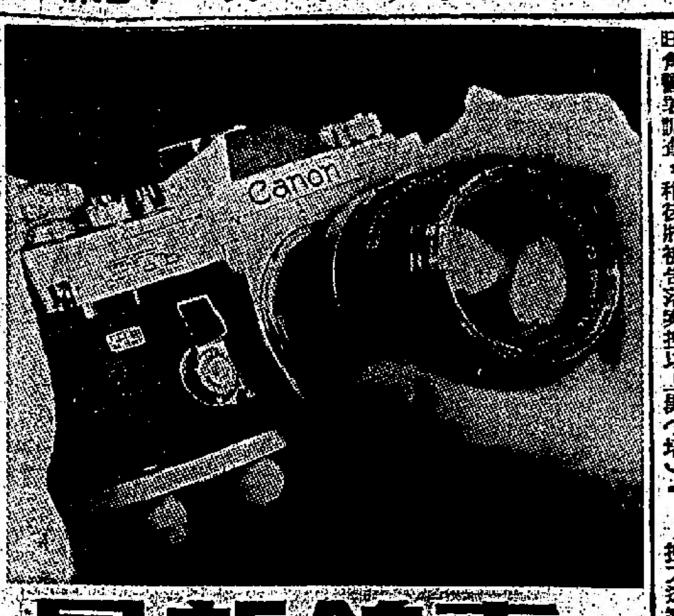
及例尼亞被風景/編集團;以及每月一班無北截飛往芝加

· 开及平益权之707线但拉德。

西北航空卫司747航機(10)



REFERENCE LIBRARY



測光系統,使它成為所有單鏡反光相機中 測光最準繩之產品。

等優點,是一具名符其 實的最高級單鏡

反光相機,

绝代理:怡和有限公司 香港畢打街22號。怡和大厦

院戲京英咀角大晨凌

倒在路旁,一名沙娘行兇寄年事後已被帶返香碧玄訊中相遇,不知何故交談中突起爭執,三人打作一團··· ,是一對寄年兄弟,兄十七歲,與死者屬舊同事,昨

逢星期一至星期日,「日航」每日下午均有班機由香港 往星加坡,閣下可以乘搭每週三次直航班機,或 每週四次經由曼谷前往星加坡班機,快捷舒適·方便無比。 對於商務繁忙人仕,乘搭「日航」是最简便快捷之旅行方法。 沿途在「日航」客機上,閣下尚可有充份時間享受到」 「日航」空姐之悉心照料,她們溫柔有禮,和藹 可親,款待客人,無微不至,精緻美點,可口飲品,隨時奉上。 所有「日航」機上之乘客,均可以享受到如嘉賓之招待。

日航為 商務繁忙人仕 帶來



隆而重之,以款嘉賓

直航班機: (JL711)逢星期二,五及日 下午2:10開出

經曼谷班機: (JL713)逢星期四及六 下午3:15開出 (JL719)逄星期一及三 下午2:10開出





貨運觀光

加拿大航空公司。源自北美之地

挥加拿大航空公司。你可以獲得更

国下於抵達北美西岸兩大交通門月

由於加熱獲有頹密班期,每日均有

多班747·DC-8客機及貨運客換由溫

之進研華及洛杉磯後,轉乘加航。

大的方便與更佳的服務。

可以迅速前往美加各地。

加拿大航空公司

由洛杉磯前往多倫多及滿地可,連

接美國東岸各大城市,對於促進貨

图下可以前往百蒸莲、巴哈馬舞岛、

加勒比海及歐洲十一個大城市,形

無論寄付貨運或前往美加觀光,請

成一個緊密頻繁之運輸網·

AIR CANADA (本)
加拿大航空公司

香港德輔道中聯邦大厦1803室

便捷無比

祝慶烈熱民居陸水

ROSARY

者的助 COLLEGE

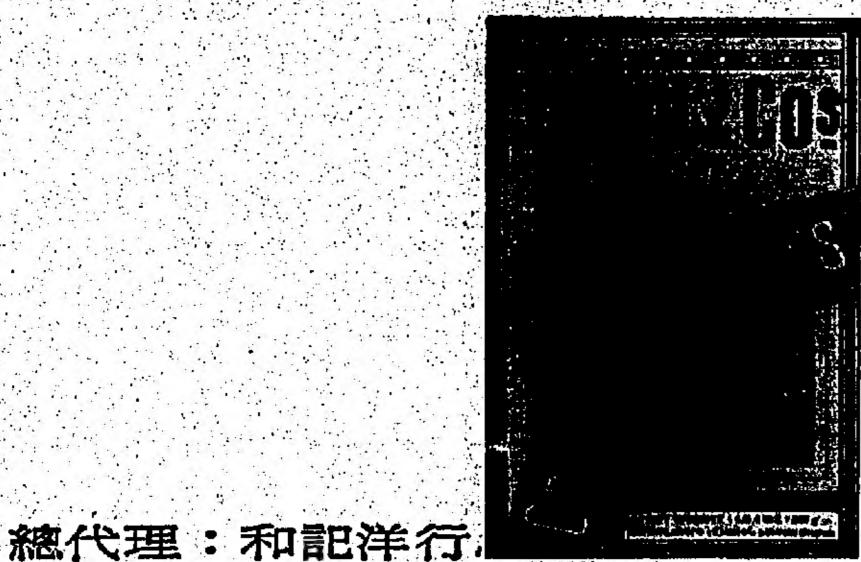
玫瑰英文女書院

GIRLS'

報名:即日起接受辦理● 考試:四月廿八日(星期六)下午二時半 香港堅道97號。電話:H-244787 (23、3、12、103號巴士直達) 校長梁潔貞(MRS. MARIA LEUNG)

A. Carrier





JACOB'S 積及忌廉克力架—原味的忌廉克力架。

「宇宙」表廠素以創造性的制作,名 聞宇宙。「宇宙」表具有瑞士的先進 技術傳統·款式新穎脫俗·服務機 構遍佈全世界。「宇宙」是各大表行 樂於陳列的名表,也是精明人士的 **夏伴**。

嗡嗡微響的「宇聲」型電子音叉表,了 具有太空運行的準確性·· 特薄的 「金寶」型·自動彙避應·機件亦不



写展居居居

過2.5毫米厚! 精美而新穎的「宇宙」表,讓你畢生 .李用,顧盼自豪!,

「金寶」型 Ref 167105 18K黃金或不銹鋼 避雙及走珠軸承的最薄自動表 欲詢詳情·請函: 香港皇后大道中公主行419室 宇宙(遠東)有限公司

宇宙名表。名聞宇宙

鬆脆可口o

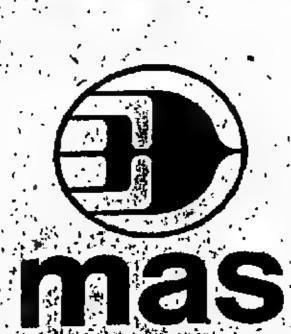
REFERENCE LIBRARY

現在開始

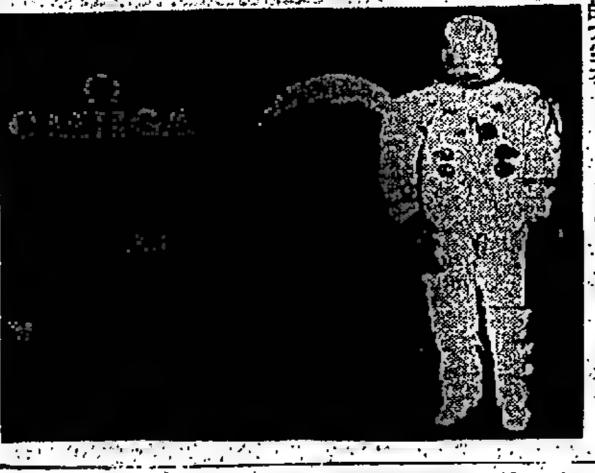


馬航波音 707豪華客機 百天下千 四時十五分 離港

逐星期三五日 經檳城往吉隆坂



malaysian airline system 題來西亞斯空系統 金玉滿堂的英妙放程



東芝超級電子計算機

租金:由HK\$48.00起

裝新季夏

時趨豐的美

\$11.至 \$2.80 由碼每網花

\$16.50 至\$7.- 由碼每土啫

\$58.-\$19.80至 由碼每土喔

\$42.~至\$28.90件每装時女

厦大興東 號二廿道角枝荔

厦大生東,號十二道教士莊



有電影攝影機• 倍添家庭樂趣

萬能達八種電影攝影機·文作 革命性改良。電子磁性快門製 可互相替换,因此能配用多種 附加零件。可遙遠控制,無線 電控制。可拍攝快動作或慢動 作電影·甚至可加配音。採用

兩速六倍 Rokkor 改換焦距鏡 頭,由废角以至遠攝鏡,均可 選擇使用•拍攝簡易• >家人的歡樂鏡頭,親友的郊外

德基大廈 電話:5·253071



司忍限有难物生民運色 厦大英東 號佰臺道敦彌龍九:店總

化

雜除文

為藥師 海野源・温毎天 易



鄭鹽臟心

趾安

者方耳五



華星娛樂有限公司主辦

H. 貢 司 航 空

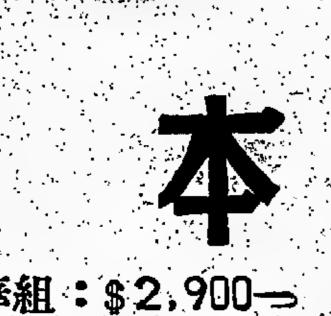
國

超級豪華享受 流酒店膳宿 全部簇新節目

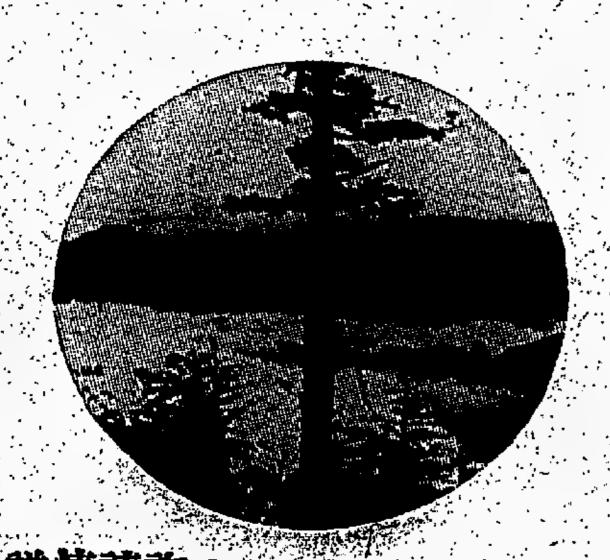




九天豪華組:\$2,750— 7月27日 8月17日



8月25日



詳情請詢: 七海旅運有限公司 香港資輸首中國第大厦1702—822 ,實體5-455689



8月5日 7月25日 九天豪華組:\$1,390--(逢星期六出發)

華僑日報中區辦事處

助赞處生衛務醫辦主報日僑華 賽比康健重兒屆三第



家長簽名





(精馬明香港) 期

渚

四级二百元

日日日日 AA

田期如

加促,俾厢時飢往指,时华一年身相三張,

兒

部獎品

總代理: 正 藥 大

製造廠:共榮製藥株式會社 (日本・大阪 行 香港永樂街31號·電話:H-445921

峯高出創投競地樓幅

十四百三呎每萬七十八呎五千式

餘倍兩價底超亦地墅別洲坪

REFERENCE LIBRARY





141200 101200

進高潮

畢生難忘 大開眼界 華橋岛黎

聯合主辦

歐洲旅行團第

化藝術與科學成就·數十個世界名城的歷史勝敗和現代 文明·均可在還次旅行中盛覽無證。本图將乘汎美七四 七家華客機出發,遊覽名城包括:德黑蘭、羅馬、維也 扬·燕尼黑·蘇黎世·洛桑·燕得拉根·日内瓦·巴黎 · 布魯塞爾·海牙·鹿特丹·阿姆斯特丹·倫敦·漢堡 · 東西柏林·貝魯特等。

費用包括來回機票 • 一流酒店 • 早 • 午 • 晚 • 三癸以及各種遊覽交通費。 華僑日報中區辦事處



等据 計改商 日四 图 , 生秘辨 社 夜 八 图 足 , 图 文 會 中 三

人銀行大厦地下

•原因爲目前旅遊藥日無旺炎位取去行科麥•經過仔細研究

請即辦登記

王冠雄

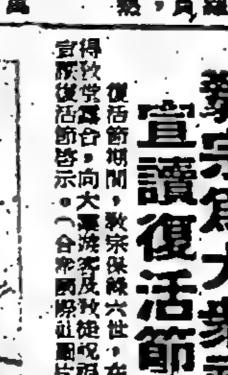
省垂

红日

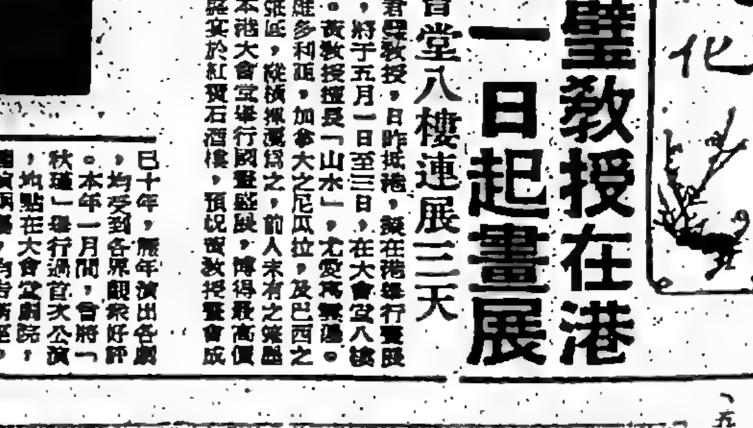


領東劇

出精彩

















跋

數位。無,可影响,你放同過煙年第大海, 於以此益而以印,曾成北流率,。與望距 等四的於無益。且不一依難。但別委為基本





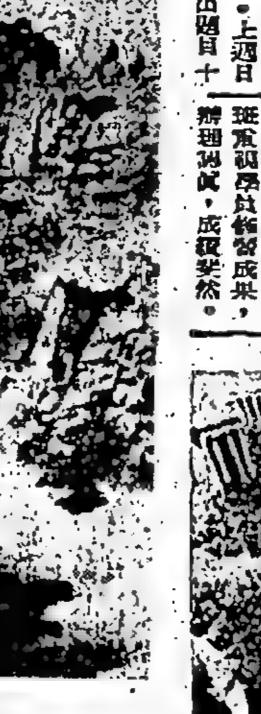








筆授教璧君黃「影雲山黃」 (權人宣會大田縣,日三至日一月五)





足總昨開月

會

P

一一曼聯訪港

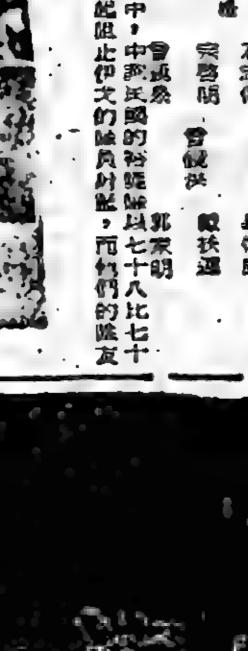
REFERENCE LIBRARY

開

三人)在投票發失夫蛋心的大的跨社區。 馬安治為政治與此種的

碼宴客

· 左延即曾長四日 容佛惟賀記者5





三期星



横 板將淘 八 直 板

· 全體質具及似斑合語。《本類紀文天伽身路昨點上頭正藏堂處会加

負手威脅較大

《华华对一比世四》,客草定今日洋大學,昨日以五十七比世七變敗 今午中游會

港大廿分

客軍定今日維港返星













大人后生生。 一大人后生生生生。 一大小門人何立修老學院,應上第一次外門人何立修老學院, 四月世四日)晚八時,在上接新四月世四日)晚八時,在上接新四月時時前神及國海自由神學 長演開榜議神神及國海自由神學

· 读三世,随太。吴庆。 举辞,林九,林九,林明, 秦荣 · 随有,

定於師等

人姓立文太伽杯與驅出的

二三〇公尺 否则甘福度

人医马宁

大快車長途適

手法高明

望,班,晚春,川口

搭級

紹幾匹近期有利馬 金滿谷快地有可 拿破崙短途實力

地間多狀阿維表現 乾례七帳近地現境 快網成果期必及場

定 吉 主 遍

香

日子過得飛快



做 賢妻

要啊——— 影↓「後 情的時候



美國加拿大

旅行團

第十六團五月十八日至六月十一日

第十七圆七月六日至七月卅日

第十八圓八月十日至九月三日

遊美加學世知名的名號及勝地。

第十九團九月廿日至十月十四日

用,參觀入爆費,行李搬運,導遊,小服等費用。 爲華僑日報設者提供旅價妥善週到的旅遊服務,温

香港砵甸乍街翠人銀行大厦地下

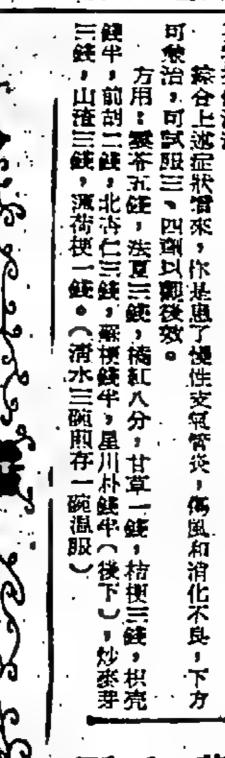
電話: H-251974

詳量備索

歡迎垂詢

華僑日報中區辦事處





費 华 告 報

,部 冬五 就起鼻呎 此嫌水十

(過了五個多月, 過了五個多月, 過了五個多月, 過代發素一日 一一时,發獻都有 MM\$ 傑化存在的話, 便得四,冰片二分,共研細声便結核,久久不散者. .0,20013 型表次,舌有它 致炎,舌有它 致炎,舌有它 - 分號心,不知是何原因,你以為從此不會復發。 - 具有液體流 单 3共 促進顛面分泌 WEIRA WA'I'RHE! CHARM ECHOUL
HONG KONG MANSHON, STM FLOOR, FLAT IS.
CAUSEWAY BAY, HONG KONG. 肌肉腫痛 青港心理研究中心 **電話: 3-334470**

蹙 7 瘡與 龥 院皮現象,令你十八金獎香搽惠處,你我頭非常狼癭,其 問 **房**五有 有分堅

慢性支氣管炎

凹價進温鏡目

勢交织

牧 球 稀

交往特出・銀二現

多非貨節齊付

無月下

六頭碼岸西傳

二的彼

開 宗買盤轉呈減少

始開淡例熱漸氣天

减轉交成市米 裕充然依倉存加增供近陸大

包餘千五共成盆大

元台入即幣五即紙元即幣坡二十 ,幣元一低十一低五一高元〇一 即低二百成六百成角百成兌四元 一成角馬一元瑞一,法一二·七

一首印尼一百九十二元,即一首的一十五元。 一首印尼一百五十二元,即一成一九一二五一。 一首印尼一百五十二元,即一成一九一一二五一。 一首印尼一百五十二元,即一成一九一二五。 一首印尼一百九十二元,即一首 一首印尼一百九十一元,即一首 元,少党一五一,即一首

「但歐洲在成十八

行暢油甘 爽銷膠根芩士花

本]三含〇公斤桶庄貨,幫一念程,香港]][含〇公斤桶庄貨,

出

=

降 Ţ

元竹五口角

頭角四・元四・元四・元五二

紅三白鎗左

魚 回航 蝦

的近們人子。 撰其認和。 孤生為經 加 点 當 漢 個 我們正在彼此助長通常一位美國經濟學家說: 漁民

賀天后誕 豐

申申

日至

十跌龍市票 元四灯便之

低多森圖〇屬玄圓圓盾利馬法法大

多較給補廠織

價續

硬扳疎來產



人九五七

KINE 特快貨運 25天即可捷達

"K"LINE 又實現一項貨運需要

'K'Line 的跨洋越洲橋樑系統 · 使由香港至紐約的貨運 · 更 快捷·更方便。

本公司與美國內陸的著名鐵道 ·作密切聯系·故能保證獲得 最直接的轉駁和續運·直送日 的地。

經跨洋越洲橋樑系統的運費, 雖然和一般海上運費相同,但 交貨早·週轉快·既可減低成本 ,又可使貨品·战早推出應市。 'K' Line 採用水陸聯運提單, 無論在海上或陸上,本公司 將負起貨物在途中的一切責任

。爲了方便鐵路運輸,每個 'K' Line 的巨型四十呎貨櫃, 都載於專用的車架上,並且整 個運輸過程由電腦指揮·因此 **轉運準確快捷。**

請利用'K' Line概樑系統,助

香港代理:川崎(香港)有限公司 香港干諾道中康樂大厦十五樓 電話:5-256131(十線)

你增加利潤。

PTL/C2/73

演精

硬派援軍

普遍注意

該會鑒於

窒息兒

迫能力

設教育

泰龍米利莎史利尼奇西德寬

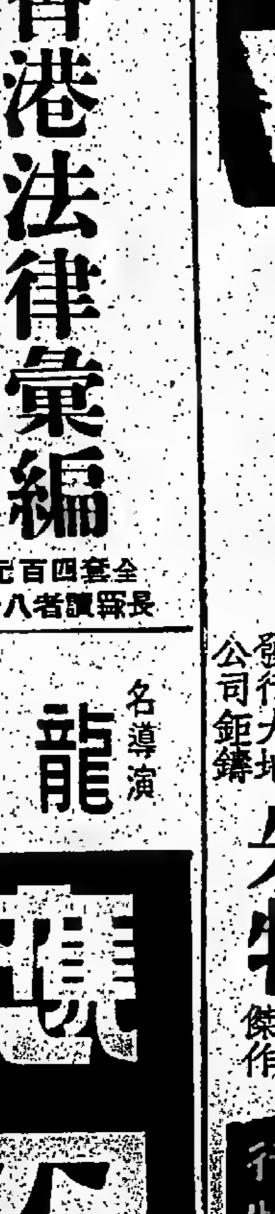
再可不一可屬確容陣盛鼎此如

売番雨鈔 上個得票

香港



United Artists!



劇喜刺鼠煌輝腐推烈熟球全宇要動轟鈴美聯 的如 確的過難求







連捲治行物

MEFERENCE LIBRARY



快速的上前快的時梯,生上機小週星叫對,裏我的

釋洗塵

釋釋知知

電話3-880111

者談升

樹仁書院蒸招生通告

: 值招FI 新生(為維持優良水準與校風) : 携備學歷証件及最近二寸半身照片 三張,

來校填具入學申請表領取准 考証。 **依照考生人數編定,在校內公佈**。

經筆試合格之學生,尚須經面試合格 陪同來校辦理入學手續,始算正式取錄,此舉目的在建立學**校興** 學生家長共同管教之基礎,切實謀求

中學都設灣仔峽道7號 TEL. 5-725892

校董會: 主席黃宣平議員 副主席丁熊照O.B.E. 監督胡鴻烈博士 校長鍾朔榮博士

HONG KONG COLLEGE 招考FORMI新生通告

上午九時至下午五時 名:即日開始 期休息

星期日)下午二時・

址:跑馬地山光道壺號 電話 H-732026

各港大學現科碩士

英語信敦大學博士

校長:宋美鈞 香港大學特別榮譽選學士(化學) 香港大學教育文憑



學生品學皆優。

本校簡介 力永省,務求培養品格良好的學生及為社會造就優秀人材。 中學部主任其民雄博士

博理神父

這麼美的侍女打扮

無所遁形了 小椒之前,

近原和東

学水 出機 にて中

《大有進步,在六十年代, 放大有進步,在六十年代, 放置家,時裝業要做地客生 即日本式西裝太不像樣了,

一切被 改成的日 以成的日

由女

時

装

談

起

但是四接,多**数**竟來自東方不少女士亦從專時投棄了,

終時,的兩可男 于電後胞了。子

時週大 助方,非

極度加日, 久二日 穿。當,的 運 受,上本人 日水本的此作 在日 空 西日日期 民 本大式,刻笑 三本 時

) - F[4] 似些價放 吃了股力做

地格が 際の中では , 在 天 必 **侯了许久** 定有國丁

不理的是院去「想 管想,無去線你到 在的你 随着不和了一 麥了們緊她對 琳正靜 面,一要吧,達經下

新

6

密,你們聽……」

果然您不 ·對了面前也 ·無你,試試 於妹,你釀道 門,現然 一篇的大無移動 一篇的大無移動 一篇的大無移動 一篇的大無移動 一篇的大無移動 一篇的大無移動

郷ボールは

2]]個角度一

非了明新不知 **,飲怕** 我低爾事

到刑起來

中

語

حسن 起落間,已是他機脚。 一度身

風靜! 一道,

然說

仙宇

· 合再接,却找不到那个,造成三死七傷才停、安疼種,和一個中年



是的外心

北郊也是這一个工作。如此一个工作。

他與人家相比?你,來了 的過天星,無抵之率而 ?你不過寄人是內,還 有勢,雙爭應天的莊主。 一場縣門在進行中。

既主色、以

類試神純功剣

,已拐了**两個**路 出,左手

,還是商店租金。藉租金者。

中的兵刃

八郎那个人大郎,

丁道不是金蛇 江虹一征—心

出職妙學

頁三第張六第

其盡人

發|貴|處|所|盡|用通|能|事|長|其|人

英明

京

齡美陳

鴻氣迫易

灣江林 楊 葛 江盧景島靜 卿志 華迪 玲 迪

^忠仇

觀

黃

REFERENCE LIBRARY

學生

が義務

會已有認識

娛

星

李

加則放事

向在職青年招手 暑期

林課程與郊外 該中心本年勞期活動

中人。內容包含,一人。內容包含 之 製作。 · 漁星期五,下午或晚上,分兩班期一,收<mark>数</mark>值一元。各額四十人。

義

訓

答

社交舞班

) 東坪州一日游;七月 第二服務。除上述外,

設

30及採施新界・地點沙田・町線・名額四十八人。・七月廿一至廿二日・假西・七月廿一至廿二日・假西

包翰馬賽

年十京 : 聖選

報 日 書叢小遊旅

毫五本每價定

唇齒相依 知

勞資

草冠座費片西來以埠開幕盟彩七士霍 記險遇號神海 珠黑手牌華京陸衛運海光場夜午號

皇后 懸過最搏肉 場五映續天今 利潤 元四分 ・百名

品出豐滙

得燥爛



THE POSEIDON ADVENTURE

神會 能乘人 窗搭不个就,, 做 少司士的,

版出

1973英文中學會考試題預習專欄 - 翠道英文書院宝編

中文科(卅五)

國語的文學,文學的國語

——本文節瞬自胡適文存裏的「建設的文學革命論」,「國語的文學 ,文學的國語」是副標題。作者說:「我的『建設新文學論』的 唯一宗旨只有十個大字:『國語的文學,文學的國語』。我們所 提倡的文學革命,只是要替中國創造一派國語的文學。有了國語 的文學,方才可有文學的國語。有了文學的國語,我們的國語才 可算得真正國語。國語沒有文學,便沒有生命,便沒有價值,便 不能發達。道是我這一篇文字的大旨。」

(一)胡適之的文章有何特色?動中國學術文化有何重大貢献? 胡適之的文章,淺白流暢,條理滯晰,他的凝論文具有高度的說服 力,頗能冷靜的,心平氣和的提出問題,然後列學光份的證據,來 · 支持他的論據,頗能增出問題的炎精,遺基他文章的符色。自民國 六年酸表了「文學改良鄂滕」(道篇是用文言文寫的)一文後,便 决心的一直都是用白語文寫作。他不擅長寫抒情的文字。對于新诗 也只是個提倡者而已,只是嘗試性質而已,而且他也根本缺乏了詩 人的氣質。

他是個著名的教育家、歷任國立北京大學教授、文學院長和校長。 後來又到美國普林斯頓大學游學。但國後出任台灣國立中央研究院

他和陳獨秀等又是新女化運動和新文學運動的領袖,他們把西方的 「科學」(賽先生)和「民主」(德先生)兩位先生介紹到中國來 ,以改革中國的社會和學術,是我國文化思想的啓蒙大師。 他又是個名兩中外,享譽天下的著名學者、哲學家、胡氏家世漢學

。赫肖黎的懷疑主義和杜威的實證思想和科學方法大大的影响了他 ,因此他的治學精神是薀縠的,科學的,「大胆假設,小心水證」 就是他治學的根本態度。他的著作很豐富,著名的有中國哲學史大 網(上卷)、白韶文學史(上卷)、先秦名學史、戰東原的哲學、 胡適論學近署、胡適文存,新清有嘗試集及翻譯小說等。

(二)本文的离作時代背景如何?在文理上有何重要地位? 自辛亥革命,民國鞏建,內憂外惠,相迫而來,於是學術界先知光 **整之土**,都認爲非加以改革,不足以救國 | 照顧日久,便有新文化 運動的產生。先是,民國六年,胡適在新青年雜誌發表了一篇劃時 代的文章,叫做「文學改良毀職」,提出了「八不主義」(改良文

- 學的八個條件): 1. 須賀之有物;
- 2. 不基做古人;

WAH KIU YAT PO

- 3. 須讃求文法; 4. 不作無病之呻吟;
- 5. 務去爛調套語;
- 6. 不用與 ;
- 7. 不識對仗;
- 8. 不避俗字俗語。 而新有年的主編陳獨秀也發表了「文學革命論」,提出了文學革命
- 三大主義: I. 描到雕琢的、阿諛的贵族文學, 建設平易的、抒情的國民文學
- 2. 推倒陳腐的、鋪張的古典文學,建設新鮮的、立誠的寫實文學
- 3. 推倒迁临的、凝澀的山林文學, 建設明瞭的、通俗的社會文學

大張文學革命的旗幟,决定採用白語文。翌年,胡適又發表了道篇 「建設的文學革命論」,副際題爲「國語的文學;文學的國語」; 提出了具體改革文學方案,是倡導新文學運動的一篇有力文字,很 引起國內文座的注意,文學革命的常勢更大,一時雜誌刊物。也紛 粉登取白話文。於是引起一些守屬派人士的反對,其中尤以古文家 林杼反對最烈,他在報紙上寫了獎篇小說大萬胡適、陳獨秀等,又 在民國六年三月,在公言報上發表了一篇「致禁鶴卿太史書」的公 開信,和北大蔡元曾校長爭論,蔡氏不但雙助胡、陳等的新文學運 動,也是力主白語的,於是以「復味尋离勘」答之,於是新文化運 動的陣營盆形游盛,而**借**文學之士便告聲沈响酒,不二月,而五四 新文化運動(白話文運動)便如火如茶般展開了。民國九年,教育 部更明令一部分汝科苗改用語體文》由是白語文便成爲普遍使用的

文體了。 一一)胡適之謂中國二千年沒有眞有價值眞有生命的文學,他的立論根據 "爲何?你對于這種說法有何意見?

作者認爲中國二千年沒有眞有價值眞有生命的文學,因爲道二千年 的女人所以的文學都是死的,都是用已經死了的語言文字做的。死 文字决不能看出活文學。所以中國這二千年只有些死文學,只有些 沒有價值的死文學。 作者舉出我國用活文字才可做成有價值的文學例證,古代的計有

- 1. 木鵬辞·
- 2. 孔雀東南飛
- 3. 陶淵明的詩 4. 卒後主的洞
- 5. 杜甫的石壤吏、兵車行等詩 近世的例如:
- 6. 水滸傳
- 7. 西百記
- 8。儒林外史
- 9. 紅樓夢 簡單說來,自從三百篇到於今,中國的文學凡是有一些價值有一些 兒生命的,都是白話的,或是近於白話的。非餘都是沒有生氣的古 **堂**,都是博物院中的陳列品!

用死文字决不能做出好文章,决不能做出有價值的文學,例如韓歐 的南山和宋濂的王是傳等是。

我認為胡氏的漁機有對的一面,但也有不盡不實之處。胡氏旣然認 爲裘惟表得好,違意違得妙,便是文學,旣然認爲杜甫用白語版的 是好詩。文言又何告不可做好詩?何告不可以表情表得好?違意違 得妙?時聖杜甫是以律詩最推勝場的,律詩是謂求格律對仗,也就 是文言,但我們怎能說杜甫的律詩不是活文學?怎能推翻杜律在詩 理上的地位呢?洪充古的「出闢與畢侍郎雙」一文,是用骈文做的 ,也就是胡氏駋爲是死文字,但又何嘗不是情感眞摯的佳構呢?辛 **延**疾的「永選樂京口北固亭懷古」一詞,何當不是用文質,何當不 是用典,可不也表現出稼軒無時感世之懷?可不也表現出等乘疾詞 慷慨縱橫,有不可一世之概嗎?千古傳誦的佳作,可不是用文當寫

成的嗎? (四)何謂文學?如何才是一篇活文字?爲甚麽死文字不能產生活文學? 試依胡適之見説明它。

胡氏認爲一切語言文字的作用在於違意表情;違意違得好,表情表 得好,便是文學。那些用死文質的人,有了意思,却須把這意思翻 成幾千年前的典於;有了感情。却須把這感情認為幾千年前的文官 。明明是客子思家,他們須說「王粲登樓」、「仲室作賦」;明明 是送別,他們却須說「陽麗三叠」、「一曲滑城」;明明是資陳寶 琛七十歲生日,他們却須說是賀伊尹、周公、傅說。更可笑的:明 明是鄉下老太婆說話,他們却要叫打起唐宋八家的的古文胚兒;明 是極下流的妓女說話,他們却要打起胡天游、洪嘉吉的骈文調子。 那裏還有文學呢?即如那儒林外史裏的王冕,是一個有感情,有血 氣,能生動,能談笑的活人。 通都因為 啟實的人能用活胃患活文字 來描寫他的生命神情。那宋濂集于襄的王冕,便成了一個沒有生氣 ,不能動人的死人。常甚麼呢?因爲宋濂用了二千年前的死文字來 為二千年後的活人;所以不能不把這個活人變作二千年前的木偶: 才可合那古文家法。古文家法是合了,那王晃也属「作古」了! [5] 以作者說:「死文言决不能至生活文學」。

(五)作者認爲要有活文學,必須建設「國語的文學」,理由爲何? 作者認為國語不是單葉幾位言語學的專門家就能造成的; 也不是單 #幾本國語 该科智和發部國語子典就能造成的。若要進國語,先須 造國語的文學。有了國語的文學,自然有國語。……真正有功效有 勢力的國語及科學,便是國語的文學;便是國語的小說、詩文、劇 本。國語的小說、詩文、劇本面行之日,便是中國國語成立之時。 試問今日一些人居然能拿起筆來散幾篇白話文章,居然能將得出好 **越百個白韶的子,……可不是從水滸傳、西遊記、紅樓夢、儒林外** 史……每醫學來的馬?這些白語文學的勢力,比甚麼字典教科實都 還大幾百倍。……總而雪之,我們今日所用的「標準白語」,都是 這幾部白語的文學定下來的。我們今日要想重新規定一種「標準國 語」,還須先造無數國語的水滸、四遊記、儒林外史、紅樓夢。**所** 以胡適以爲一些提倡新文學的人,儘可不必問今日中國有無標準國 語。儘可努力去做白語的文學。可儘量採用水滸傳、西遊記、儒林 外史、紅樓夢的白語;有不合今日的用的,便不用他;有不够用的 ,便用今日的白甜來補助;有不得不用文質的,便用文言來補助。 這樣做去,决不愁語官文字不够用,也决不用愁沒有標準白語。中 國将來的新文學用的白語,就是將來中國的標準國語。造中國將來

白韶文學的人就是製定標準國部的人。 作者學意大利、英國、法國、德國及其他各國的國語寫例,說明他 們大都是常着文學的力量才能變成標準的國語的。例如但丁種力主 摄用点大利韶(活文字)代拉丁文(死文字),包卡嘉、洛倫查臘 之,不到一百年,意大利的國語便完全成立了。英國文學家趙旻、

威克列夫分别用「中部土語」來譯述創作,激土比亚等無數文學家

腦之,於是這些「中部土語」不但成爲英國的標準國語,幾乎竟成 爲世界語了。)爲甚麼中國白話文學成爲文學正宗?白話不會成爲標準國語?其就 胡適之的意見說明它。

胡適之認爲這一千年來,小國固然有了一些有價值的白韶文,但是 沒有一個人出來明目張胆的主張用白語爲中國的「文學的國語」。 有時國放霧高與了,便做一首白語詩;有時柳耆卿高與了,便做一 首白語詞;有時朱晦從高與了,便為幾封白語信,做幾條白語扎記 ;有時施耐能、吳敬梓高興了,便做一兩部白語的小說。這都是不 知不覺的自然出產品,並非是有意的主張。因爲沒有「有意的主張 」,所以白語文從不會和那些「死文學」爭那「文學正宗」的心置 。白話文學不成爲文學正宗,沒白語不會成爲標準國語。

用國家面行的國語寫成的文學,就是「國語的文學」。遵循國語的 文學面行了,有價值了,於是這種國語便成爲文學創作的主要工具 ,這就是「文學的國語」。有了「國語的文學」方才可有「文學的 國語」有了文學的國語,才有眞正的國語,才有標準的國語。例如 意大利語是是意大利標準的國語,英國「中部土語」就是英國的標 準國語,北京語說是中國的標準國語。

(八)如何才是一篇理想的白語文?(你對用白語文寫作有何意見?) 根據朱自清的意見,他認為白語文依據的是白語,也就是說,口題 怎樣說法就怎樣寫法。但一般人說話注注是不很精密的,有時字眼 用得不切當,有時需句沒有說完全,有時翻來獨去,說了再說,無 非這一點意思。所以在寫白話文的時候,對於說話,不得不作一個 洗鍊的功夫,就是把說語鍊得比平常說語稱粹。依據道極說語寫下 來的,才是理想的白話文。——這是體例上的問題。

就阻認白話文說,讀者念與豐所依據的標準是白語,必需文字中所 用的字段與語調都是白話的,他才覺得順適調和,起一種快感。 -----追就是效果上的問題。

反過來說,如果白韶文裏有了非白話文的成分,道就體例說是不純 粹,就效果說,將引起讀者念與聽的時候的不快之感。白語文裏用 入文言的字限,實在是不很適當的足以減少效果的辦法。要排出文 言的成分,使白話文純粹的辦法是要把握住一個標準,就是「上口 不上口」,一些字限與語調,几是上口的,說語中間有這機說法的 ;,都可以為白語文,都不至於波髮白語文的純粹。如果不上口的, 說語中間沒有這種說法的,那便是文言成分,不宜入純粹的白語文

1973英文中學會考試題預習專機

學道英文書院主編

數鹽料

(十七)

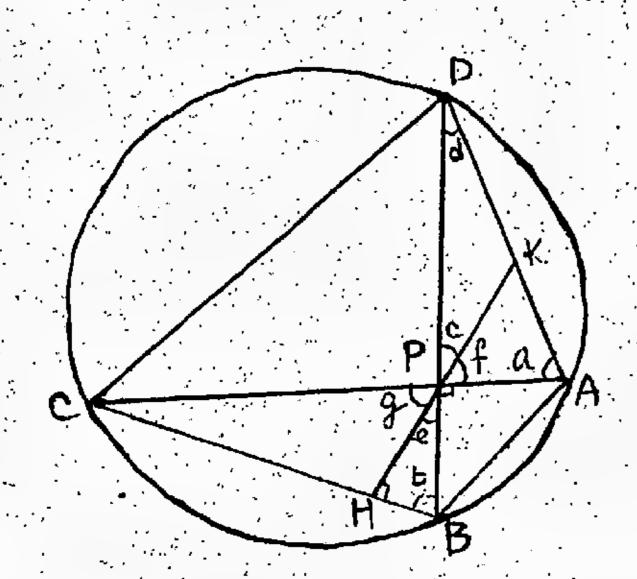
MATHEMATICS

Solution to exercise 26

in same (1) / a = /_b (<u>/</u>_ segment)

 $/ d = 180^{\circ} - 90^{\circ} - / a$ $/c = /e = 180^{\circ} - 90^{\circ} - /b$

 $= 180^{\circ} - 90^{\circ} - \angle a$ $= 90^{\circ} - \angle a$



 $\cdot \cdot \cdot \angle c = \angle d$ DK = PK(sides opp. equal /s)

(vert. opp. ∠s) = 900 -

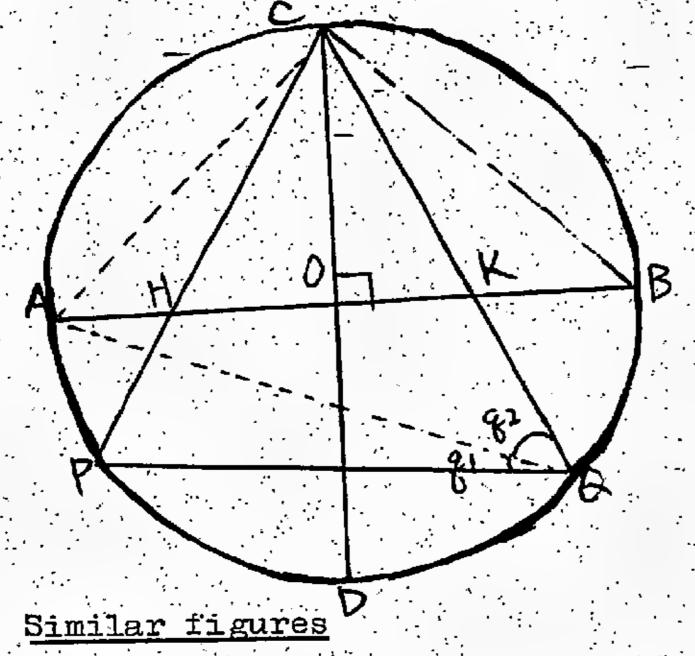
(side opp. equal /s

. . K is the mid point of AD.

(2) $/ PQC = / q_1 + / q_2$

= \angle PCA + \angle ABC = \angle PCA + \angle CAB

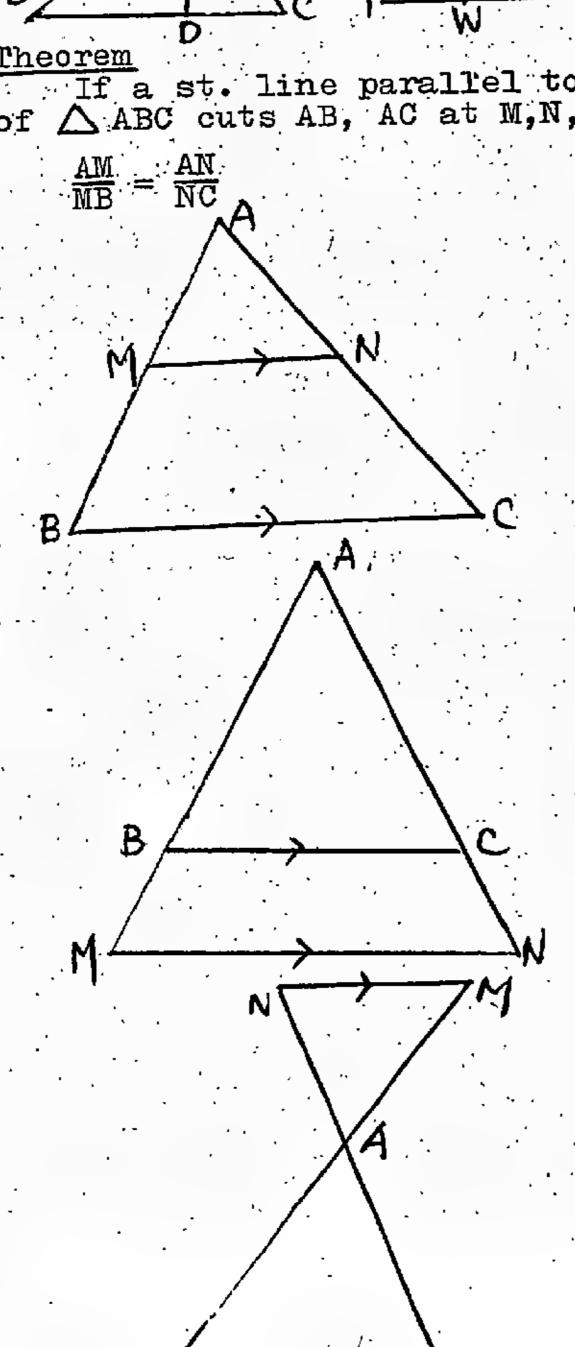
. . H, K, Q, P are concyclic $(ext \cdot / = int \cdot opp \cdot /$



Theorem If the altitudes AD, XW of \triangle ABC, AXYZ are equal, then

 $\frac{\triangle ABC}{\triangle XYZ} =$

If a st. line parallel to BC of ABC cuts AB, AC at M,N, then

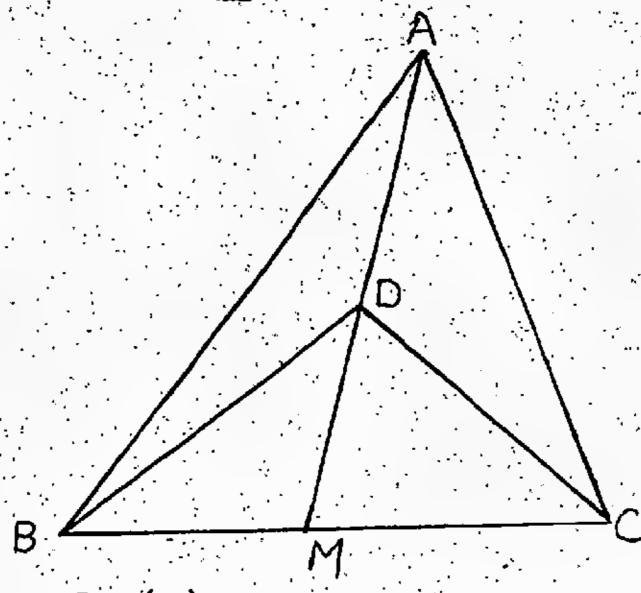


The converse of this theorem is also true.

Example (1)

In the figure, AD produced cuts BC at M. Prove that

 $\triangle ABM - \triangle DMB$ $\triangle ACM - \triangle DMC$ △ABD ✓ACD



Example (2) In the figure, if AM = MB and AN = 2NC.Prove that (i) \triangle BOM = $3 \triangle$ CON $(ii) \quad CO = OM.$

Proof: Let \triangle CON = X Then \triangle AON = 2X

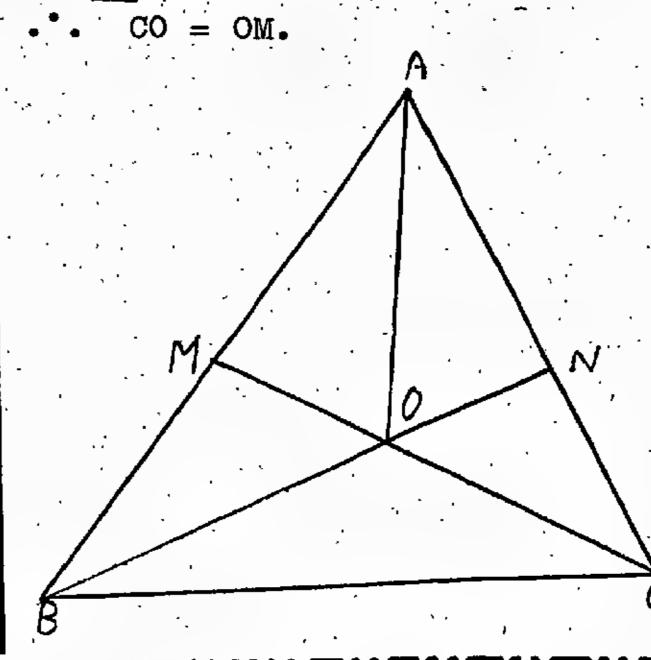
By example (1),

• • \triangle BOC = \triangle AOC = \triangle AON + \triangle CON

 \triangle AOB = 2 \triangle COB (*. AN = 2NC)

• • \triangle BOM = $\frac{1}{2}$ \triangle AOB = 3X. • • \triangle BOM = 3 \triangle CON•

 \triangle BOM = \triangle BOC ... (= 3X)



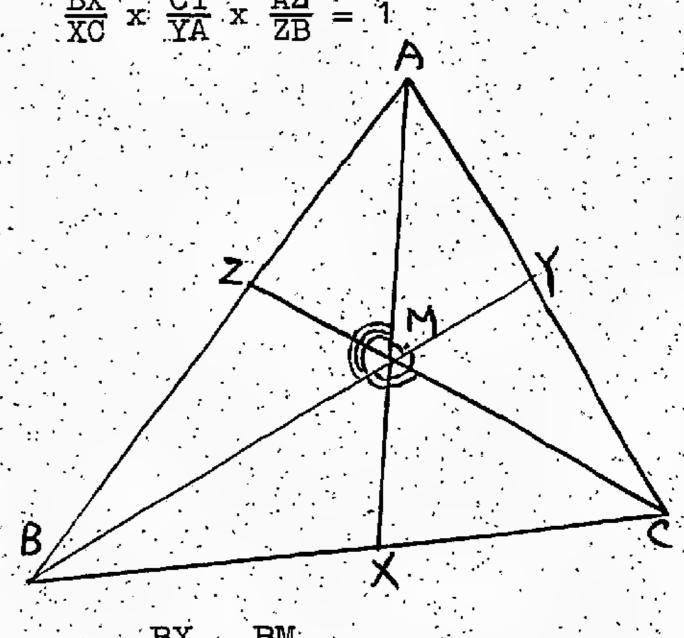
Theorem (Angle bisector theorem) If the internal or external bisector of / BAC meets BC or BC produced at H. then

The converse of this theorem is also true.

Example (3)

M is any point inside \triangle ABC, the bisectors of / BMC / CMA, / AMB cuts BC, CA, AB respectively at X, Y, Z. Prove that

 $\frac{BX}{XC} \times \frac{CY}{YA} \times \frac{AZ}{ZB}$



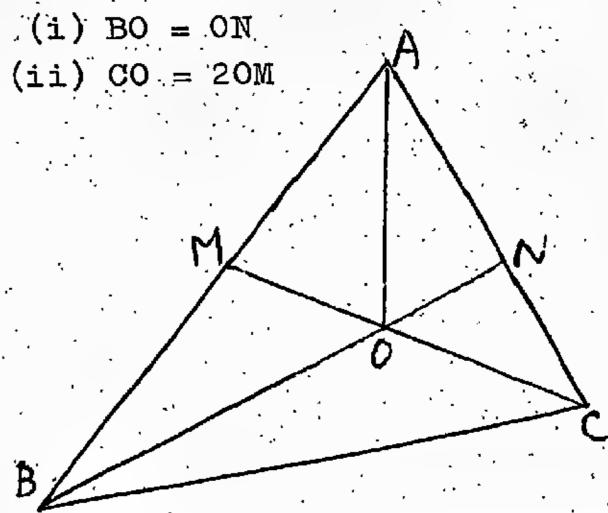
Proof: $\frac{BX}{XC} = \frac{BM}{MC}$ $\frac{AZ}{ZB} = \frac{AM}{MB}$

 $\bullet \quad \frac{BX}{XC} \times \frac{CY}{YA} \times \frac{AZ}{ZB}$ $= \frac{BM}{MC} \times \frac{CM}{AM} \times \frac{AM}{MB} =$

Exercise 27 (1) In the adjacent figure.

> if MB = $\frac{1}{4}$ AB and $NC = \frac{1}{2}AC$, prove that

(i) BO = ON



ABCD is a parallelogram; the bisector of / BAD meets BD at N; the bisector of / ABC meets AC at M. Prove that MN is parallel to AB.

瑞香圆

質

倉

代客貯貨

尚

類

刋在

第二頁

1244 1247

程 964 数 973 数 975 理 977

廣

告

聲明

日五廿月四年三七九一曆公年二十六國民華中 日三廿月三年丑癸曆夏 頁二第張七第 細大質不利本報 大隨或尺 五尺工向 可以第 調製樓 成性 遊各 へへへ 仍発 へ 栩本 四三二一照明 請分報 B 八K腹 八三族 四一假 5倍級A. 樓 2021號形樓 25吨房级 器間一行 調應機 **沙里** (250.350.500.750) 每 ·起步12秒。板登40度 廣 倍豐 点半物的 一刊 九九 中總 接事 一廣加 每登龍龍環社登。角告强 日分代旺分香分仍郵。分由類理角處港類調票均類 上廣 佐辦 砵荷 廣到 一可廣 0 午告 敦事 甸李 告本。先告 乍活。報 以用服 三有柳 至電頭海香一顧社便話由 下話 售街 港〇 諸或 刊洽即 女樓 售 時式 側七 銀臺 為事 不並增 下1000尺連自 尺交告售價質 尺交告售價質 分用以設 理角處港 佐辦砵荷 模穴 垂處 往郵電 下號 注辦 來寄話 • **耐燃**微菜有限公司 5—25825I and the 是理 跋支專 碼上街道 幸。跳票機 頭海香一 · 又 · 或為 售街港O 本但郵刊 巢四部六 一流半山海景洋樓設 備齊全面積1775呎快 吉 售 O 報刊票戶 9 各登方服 十計費 00 辦 法式務 號下下號 只售\$380合意辦公電 5—258251吳洽 機地租售 尼宁管理 地產發展 甚字按係 記8萬十二 83五呎 二 23百七連官 電H四四式六九四 大厦 北角英皇道三樓 徐呎三种房兩興全部新裝修閱膠板地水電 (星期日及公衆假期休息)K317558 文字 企業有限公司 K859440 (地產部) K854622 旺角彌敦道611號萬鹽大厦806 室洽商 **K**859440 六 8 入 於 間 世 八 和 **仁 安** 三 8 伙 連 大 用 十 國 新界土地。吉旺 北角竇馬台高層向南面積九百呎三房二廳連車位何校正道接連天台 伙干單衡中 日尺沙 圆底 七快速形淵 七入肾 大花 五號胡祉生行二樓十號室電 K九五九一二四 K九六二七八三 8道順骨衛即山16九邊遊28新樓舖 74年東山 216道萬萬11二萬山 菜舖六道樓55廠明康樓樓槐道 菜組樓11.55份舖華麗租 85衛年 光租樓11.55份舖華麗租 85衛年 光租樓11.65份組開開售 86衛 1806各 上售八18榮 1806各 上售八18榮 1806年 日本 18三尺中 售 號O拾爾 售 洪八萬大 置三: 八九一二五一 售 元朗吉地出售 伙入可即成兩。欸付期分年五十 面积856呎偏有複式單位 宅尚 ·出售· 華懋置業有限公司 十八萬有意諦 水電俱逵有意者請於辦公時間電 十二樓全層5823呎即交吉。 H四五五一匹 電片455000黄洽 九日四五五一二四。 一二:六一〇二一六洽。 松栢新邨 00呎四房兩廳騎樓有 **蘆車位出售交吉電** H481450 四〇三八一〇・四〇三八二四洽 向 南 底 難 5田積都 售 公裝司加 交吉面積900尺只售 华座泥 生 至梁涌 生 12先道 吉 李寶椿大厦六〇六A 室。 電話:四四六四 黎荃貝 一〇。四三九五三七。

是上奏涌 石蔭道 金石樓 六劉有即五 時治 窩貫百

套四百元

三二詳百年千樓道老咀鍾五情陸期呎出單道

盛……区

部記 下萬單45 6前 根面近地 | | 探符珠下 | | | 常笑江連 | | | 治理曲目

七組伙港 酒 台灣性 元官第 唐

喜 租售均可。 電 K八六九六八

供樓平過租屋

矿水一宫月供 \$12240 新舊楼皆可申請

-香港定居贷款有限公司大道中位基大度1603定。

亚話:H239186 ≟

九七號售

度五、335樓呎8個百 呎台樓千死一五二景百大七

使用東京和省13號四所軍級向 東京和省13號四所軍級向 東京和省13號四所軍級向 東京和第13號四所軍級向 地方第五號四所軍級向

自

大厦 470 呎二房一 廳即買卽住有意 電·H455000黃洽

有限公司 (物業等) 有限公司 (物業等) 美麗灣 型八萬七 ******

古尖沙 門期孚

安利大厦 三樓工商菜住宅大小單 位面被274—1090呎 ••••·洽購處•••••• 超速发素有限公司 5—258251

鳳凰新村鳳徳道

廣

刋

在

三七

尚

有

建三百00四 呎千呎

國九百六 口

が持つ第

法律 顧 問



籍 平 重 沽 装

治常假 裝打現。 高間 採出有 衛田 禄田敬 野田 平直百

淺水灣道洋線出售 1800尺獨立電梯車 位该山面海軍邊地 產部月453919/453 926施先生

下售新 房十 午有交一五 電意古 職樓 K請出全三

細字四十 一 毎天 .有量要實情有很公司

安德烈博士主理 被稱為規模最大

及師資最好學府:

電話:K-858440

電話:K-859364

電話:K-945747

英文文法及寫作、國文、前文、拉丁文 **狹語拼音——月速成章氏及國際音標。**

電腦打孔驗孔訓練班

出入口文員班

廣告畫裝飾班

各業會計 證成 成本會計、模型雕塑班 國 畫 班 航空地勤 教理化班。

練、班

美容儀態班

全對射·被珠蝴蝶 學 I
武業·語景》校

本年全面擴充增加設備每學員放大擴兩部 有學業證實及職業合格證即招黑白彩色擴 影冲晒放大影樓全科彩色幻灯废告攝影職 樂醉消出團強成個別授教附設整座訓練班 簡單備索灣仔軒尼時道347號2樓H722183 術泳國 口效際 2.節游 二块甜脆會 〇道音》字 體法意

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓

九龍旺角彌敦道593—601號廖創與銀行大厦五樓

九龍旺角彌敦道687—689號三樓(美美百貨公司右鄰)

語用教大 H字授學」

「

四等英套的七近語格美

爾敦道四七七號二樓 欧府合署側 電K三〇三〇六二,東取簡章范委寄到

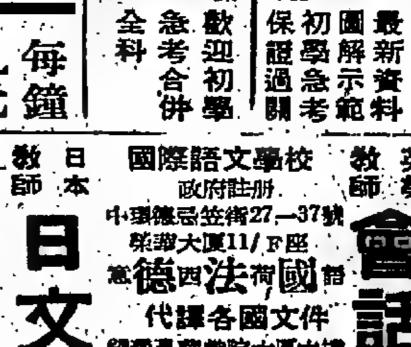


英 會 話語 **六龍北學抵歉** 一六色要收迎

珠算全科一學費廿元包教唆•一月速成

灣記夜班·--5月2日開學。遙星期3、5 晚7時15分上課 灣記下午班——5月6日開墾,遙重期日下 高极级的班——5月3日開學,遙星期1、4

倫敦大學教育普通文憑英文科班





英文速記

裁剪全科

電側對發任組星 內體面大擇母期 25時酸 夏旺月一文 25時酸 五角30至 25時度 機器45星 九六五郭樂道洽

廠時讓裝

平產街 宣四 讓平 即 班千 晚 和 可 巧 除 七 時 生 明 尺

國

建培建出師訓院口

意数英 △授人 電任個文英 33坪別法語 內納時期的 算音

有企圖免問性227087個有企圖免問性227087個別數二十五萬淵價別數個別數例例

班有加州市 一9時 K 897577

授郭灏舞杉

港市 13 大大 15 大大 15

REFERENCE LIBRARY

心中術藝國

七四三七四字治,

英婦主理

鋼琴電字琴

讓出院書

型H七〇三〇一式林治率高期似出避有宽者請

三期星

安投函本報信箱906 拾 官城五千尺至鄉出**族**取 電器工具來現仍開工在 活用英文文法

譲

二衣廠 五成體 五各力 一工足

逢星期日由留美學士教授英

個人造修及初中學生專利相

W 無字四個 毎天 二元 僑 · 岳日下午六時前敵領。如 即按半個位邀增。如 都迎各界來稱惠登,每日 B

習活學活用並指導有關英文 之一切疑難報名晚七至十時 電K213197羅 灣歐招頂 二信請如在器二房盤合鞋工灣約箱函有生齊萬佔出作廠區高 見四本誠產備尺地頂或誠某雄

• 《併段筹幅如超過四個位則故段嚴告每天一律照十元三個加收一元• 每段最多可判四個位每天八元• 長期照計• 不折段 (大字四個• 細字四十個) 定簿一個位• 每天收費式元• 與○九龍代理佐敦道碩與售票處則集益號與合○九龍旺角辦事處上海街四九七號地下與合○中環分處砵甸乍街香港盡人銀行地下

03935 類 07

告廣類分有

頁四第張七第

東東京

洲冠洪

景新大

邨同

醫師樂

六成色黑白柳田

被到一記



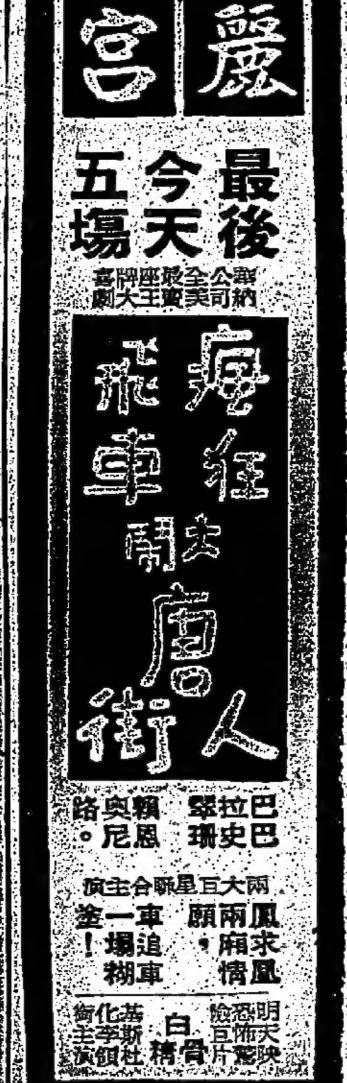


報準問版日

新界風

五每毫本

年









巨菜分菜全册类四类書

期日幕開意留讀敬 每分 華 廉天類 僑 效元廣晚 大半告 報 全×法×香 備×規×港







看

厭好 百 可

SHAW SEOPE

胡岳何錦華莉莉



六月十一

六月廿一日

七月一日

澳門開 由上午八時起至下午五時。每半小時開航一班。 電話: 444441 438648 斑話: 858166

键公司香港於仁行三值 出話:H-233181-5.

全:安谷、基加坡、巴生港、此能、加爾各省

\$ \$ 60次、名古脸、大阪、肿戸、釜山。

第3星加坡,椰加建。泗水、三菱路。棉里

中大港、仰光●

大韓恰美和

Hughoverett

《萬利怡美利

Manoloeverett

》新菲島怡英利

Tamuraoverett ...

5萬和怡美利

Manolooveret

利民怡英利

Ramoneverett

新非島怡美利

Tamuraeverett:

往:前戶、核資

Ster Altair

Star Antares

Star Alcyone

(Star Bellatris

》阿拉斯加郵

Alaskan Mail

American Mail

5全位两

/住: 星班學、西雅園

昨朗·巴生港·

往:唯拉赞及波斯舞各埠。

取務處置語 # H-253031。(八封)

(聲)

五月十六日 五月十七日

四月卅八日。四月卅十

五月三日 五月四日

五月五日 五月六日

五月廿四日 五月廿五日

五月七日 五月八日

五月十四日 五月十五日

四月廿八日 四月廿九日

四月卅日 五月一日

- 期政路、体倫、協企馬。

四月廿八日 四月三十日

五月七日 五月九日

常備貨籍及板輪寫客服務

(十五天到西灣團 • 十七天到温哥家)

常體質釋及板環爲各級務

往2季美速期。若比、侯士明、加華土朗。

五月卅一

三第航

行和全省统古輪行

五月十九

五月廿九日

五月五日

五月廿九日

六月三日

六月十三日

六月廿三日

大月十五日 大月廿三

六月廿九日 七月七日

大月二日

六月十二日

六月十四日

六月廿二日

九龍收貨站

五月卅一日

六月十日

ORIENTAL LINE

美國神弓號★★★

American Archer

imerican Lark

merican Lancer

American Liberty

American Legion

香港收貨站

(H.K.)CO.LTD.

香港至西菲綫

程非亞、亞別曾、自由市、都亞那、 洛必托•

"LANTAO ISLAND" 香港島輪 HONG KONG ISLANL 五月卅日抵港 大月四日開行

香港至波斯灣綫

往:新加坡、刁拜、富威特、巴連 建文•

"LANTONG CHAU" 五月三日抵佛 五月五日開行 "LUK CHAU" 第一次 : 五月五日抵港 七日開行 第二次:元月廿六日抵滞 廿四日開行

香港至紅海綫)亞丁、BERBERA(由亞丁轉) HODBIDAR 適打、蘇丹港、孟賀。

洲 輪 "PING CHAU" 第式次上四月三十日抵滞五月二日開行 酬 輪 "YUEN CHAU" 第一次 第五月三日抵港 四日開行 第二大 5 五月十八日抵滞。廿日開行

貴客定量時治 總代理

香港怡和大厦十五楼 電話: H247771, 228101_7 KYOSEL LINE

五月廿日

五月廿九日

解船公司

貨運總代理:業初船務有限公司

PREMIATEDERA

協成汽船株式會社

MEON BOCK CO., LID. 輪提快固堅式新行

CHINA UNION

LINES

司公叹有利始

澳洲西太平洋輪船公司

五月十六日。五月十三日

代理: 高來的船公司 電話: H-233181-5. 香港於仁信三國軍警部8日-253031。(人發)

連航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理 比利士彬·十天到雪梨(大量貨箱供應

22 名	貨籍收貨	資料政策	数以数汉	到港	題行
四四土			400		
CITOS	上日開始	四月廿五	四月廿六	沿入23河	四月亚大
安武士 ANDROS	日開始	苏耳 新日	元 日火日	五月三日	五日本日
林武士					1.5
LEMNOS	日開始	五月十六	五月十七	五月十五	五月十七
19 19 7 32 Belle		Article Co.			1. 1. 1.

O九龍柏塘灣高知道內陸地段14至15號太平洋會 電話:K-440915。 ②九點在灣語歷道圖收圖24/31號 電話 * K-407979.

小川海運株式會社機構 心址:香港干諾道中55號推廣大厦三樓 電話:5-458151.(十結)

直航 "非乏島、奥克蘭、歐靈頓、列提頓 收貨站:海運橋及亳浦

亞澳特快航線

四月廿七日数貨。十三日開行

五月十四日被貨 十六日開行

司公船輪州炭 现代 IARDINE.MATHESON & CO. LTD.

香港恒生銀行大厦1101堂 超話:5-232084-6。

PHIL. "PRESIDENT QUIRANO" 直航:波士頓、紐約、貴城、波地座

由羅省、舊金山直航快輪

PHIL. "PRESIDENT GARCIA"

Builtin Fas fast Simple 像作 土托頓、温馨、長浸貨像。 GOLDEN BRAR 五月**九日教**資 PACIFIC BEAR THOMAS B. CUFFE

開業日 航線 NIEUW HOLLAND 新荷蘭 IJIWANGI* 五月廿日 **学不往租卡票** STRAAT KOREA 土打夷國 土打英多國 五月九日 東非各埠 STRAAT MADURA STRAAT FORCADOS土打科加多土 五月一日 五月廿六日 西非各华 四 \$ STRAAT FUKUOKA WONOSOBO WONOGIRI 土打圖郵 四月卅日 南非各埠 土打雅高夏土 五月廿二日 南非南美洲東 土打雅高夏 六月廿二日 岸各埠 STRAAT TOWA STRAAT AGULHAS 地址 8 大道中州教與梁獻院大道十個 五月一日。墨西哥舞各埠 NEDER BEMS 澳門分代理:新 奥 公 司 澳門巴索打爾古梅71號,電話:2512。

瑪

蓝暋

基

古巴城建

九日開行

香港皇后大道中33號萬邦行19樓·電話:H-253141(10線 九計新產曹大厦906室 · 寬括: K-300341

官塘傳樂樹200號豐利行 電話: K425502,428095 棧灣斯波一港香 ATRA 体金· 倫周西

FCL M 原作证证证证证 > 鳳凰貨 拒海運公司

泰光丸五月三日落攻 捷航:温哥璐、西雅圖、三藩市 · 洛杉磯及西岸各港口。

集 這 價 價 # 落貨 前兩日五時截止。 非集運貨廠:落貨部一日五時截止。 收貨站: 獎浦丈號碼號

總代理:太平船務 貨務代理:智輝行有限公司 中華百貨公司大廈505室 **建**籍: 5_253766, 253950.

REFERENCE LIBRARY

2 5 APR 1973

二門就儒學(其二旁級八旁) 日二丁月二年世美國是 WAH EUTYATHAR	· · · 山在潍园周分碧 預項建境距				
入口輪船頂告 (出名) (四名) (印度來) (日期)(公司) (日日) (四名) (日期)(公司)	由 突接行政星管系 科羅第新政				
西 出 CITOS 台灣 廿五 弱 水 岩 松 丸 WAKAMATSU MARU日本 廿五 日 野 京 梨 禄 HARBOUR BRIDGE 美國西岸 廿五 川 崎 第八日之出丸HINODE MARU 5 日本 廿五 協 成 東方神駒 ORIENTAL CHARGER三港市洛杉磯廿五 港 郵	一大小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小小				
MARIADNE 加勒比海 廿五 日 館 ARIADNE 加勒比海 廿五 日 館 高格麗丸 SCOTLAND MARU 歐洲 廿五 川 崎 朗 のCEAN UNITY 紐約 廿五 街 運	海旗 横之决 服,自食雞 元教。工族來 建 工 政 。 維 等 厦 魏 之 紫 塚 (
整 LE HOI SHING 山打根 廿五 惠 南 沙利属土基SALLY MAERSK 紐約 廿六 捷 成 沙利属土基SALLY MAERSK 題的 廿六 捷 成 西班牙丸 SPAIN MARU 加勒比海 廿六 川 崎 凱 城 KOTA MENANG 資埔 廿五 太 來 攻 現 市 ROSE CITY 英國 廿七 希 隆	機,無大得前地,性星後客坡然機山星程 場此國多越者相,凝加飛亦。後可勝加 道 之果際政,之 區 星 郵 坡 馬 可 易 改 改 場 坡 日				
西班牙丸 SPAIN MARU 日本 廿五 川 崎 多地土久 DORT'B SKOU	便無機均放地三加。國來先一由在落機上————————————————————————————————————				
可達属土蝇HERTA MAERSK 日本 廿五 捷 成 出口競獎 EXPORT CHALLENGER紐約 廿九 和 捷 土生了野文圖STRAAT FREMANTLE四邦 廿五 按 卸 佐 和 ELIZABETH PORT 美國 廿九 茄 陸	了使緩星就從十言 場合新星前場,醒 是				
榮 與 丸 EIKO MARU 神戶 廿五 永 泰 渣拿曼加娜JALAMANGALA 紐約波士領 廿九 即 拿 大 龍 山 TAILUNNSHAN 曼谷 廿五 頃 昌 神 領 VENUS DIGNITY 查里斯頓紐約三十 详 利	印法埃里、加条沙人之类地是地方,这一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种一种				
性 KING MINOS ・ 日本 廿五 怡	度國及政章用被國際一个截 想然 選集 一				
大 資 THEBEN 美國大西岸 廿五 百保利 灣 珠 WESER DISPATCHER美國西岸 三十 海 鐵 巴 土 拿 BASRA 日本 廿五 寶 匯 渣本馬耶 JALAMATSYA 加州温田과 三十 學 拿 海 與 HAI HING 沙班 廿五 多利順 亚 哈 山 AL HASAN 查里斯坦紐約三十 泛 距	類 · 律日距、空时 · 大使是落比 — 一 /				
カ 関 HAI HING 沙班 廿五 多利順 亚 哈 山 AL HASAN 査里斯頓紐約三十 泛 正 東方之珠 ORIENTAL PEARL 日本 廿五 中 央 復 安 UNION CONCORD 査里斯頓紐約三十 道 塑 第七鷹山丸SENZAN MARU 7 高姆 廿五 高 州 復 且 UNION EAST 査里斯頓紐約三十 道 塑・	杜三列二四羅勝、二一同 第四加・天 一				
三大 旺 STA.CRUZ 觸島 廿五 傑 岸 玫瑰或利 ROSEVILLE 加州委內瑞拉三十 百保利安海倫斯 VOLTA ENDURANCE新加坡 廿五 美 邦 大 伊 違 TRAVIATA 紐約蒙特里爾三十 百保利有 建 九 YUWA MARU 那朝 廿六 太 來 歐斯恩琪 GUDRUN BAKKE 温訊率 三十 徵 行	南 二溴 賀、菲日馬爾薩伊瑞領 地、 雕納、英、 足 座迎 殿。 第一年 152 7-152				
安 迪 ASIA ENDRAVOUR 高畑 廿六 太 古 美國神弓 AMERICAN ARCHER紐約 ——日 英 輸 天 温 STAR ALCYONE 日本 廿六 福 來 力打依實 NEDER EBRO 墨西哥麗 ——日 隆 超	伊日、 漢越星南 印				
使 安 UNION CONCORD 合物 廿六 道 钳 大 好 TAEHO 紐約在理斯頓一日 港 郵 蘇蘇西珠 GUDRUN BAKKB 星洲 廿六 綾 行 東方神雲 ORIENTAL EXPRESS 三涨市洛杉磯二日 港 郵 香港美人 H.K.BEAUTY 台灣 廿六 港 郵 接 健 CHIEH JEN 在里斯頓紐約二日 明 仁	法到 十 澳關、紐 屬、 與那比				
唐 啓 KOKEI 中國 廿大 泛 洋 列地蒂萊克LETITIA LYKES 墨西哥 二日 伯 和 東 英 EASTERN MINICON 馬尼拉 廿六 東 源 柯 利 近 OREGON 西雅圖温研究三日 伯 和	想 · 時 律				
第17 関係力SHINSEI MARU NO.17 日本 サ六 川 崎 標利馬士塩TREIN MAERSK 知約象特里間三日 捷 成	医西蒙鲁三七个				
機 加 TRECARNE 馬尼拉 サ六 太 古 哥羅拉多 COLORADO 加州 三日 恰 和 留 萌 丸 RUMOI MARU 日本 サ六 中 央 屋 崙OAKLAND 英國 四日 海 陸	世 年英十度 一去 三年 日日 10 年 10 年 10 年 10 年 10 年 10 日 10 日				
有 類 九、YUWA MARU	五				
布朗斯基 W.BRONIEWSK 歐洲 七 天 详 歌 章	航 分個增英型道				
荷放土達 HALBERSTADT 欧洲 廿七 東 Ⅲ 蘇格蘭丸 SCOTLAND MARU 美堡欧洲 廿六 川 崎 選 堡 NIENBURG 欧洲 廿七 東 瓸 土打胆高質土STRAAT AGULHAS南非 廿七 査 單 線 加 TRECARNE 単版本 廿七 太 古	第一年 1 年 1 年 1 年 1 年 1 年 1 年 1 年 1 年 1 年 1				
HATTER AND THE TEN THE THE PALATING THE	均定 增萬位服				
多地土久 DORTE SKOU 日本 サン 大 三 邦加美利地BUNGA MELATI 利声化利物浦一日 萬 邦	旅源衛廷 由 至 				
田口記奏 EXPORT CHALLENGER 美師 サス 和 施	序本漢安· 法				
向日葵 THE SUNFLOWER 中國 廿八 泛 匪 加速极端 CARDIGAN BA) 美国欧洲 四日 太 古 永 光 RVER BRIGHT 合理 廿八 大 信 忠 静 雅 CIRCEA 地中海 四日 沙 嗒 李里諾達達洗PRES.QUIRINO 三春市 廿八 美 邦 虽别备牌 SINGAPORE TRIUMPH美级座特丹五日 港 郵	監多數十監 [1] 上				
土打科加多土STRAAT FORCATOS高高端 廿八 禮 霸 英 鸠 INDUS 歐洲 大日 曹 號 香港傳統 日。K。SURETY 澳洲 廿八 港 郵 萬 里 新 MAURICIEN 倫敦漢郡 七日 沙 啫	音音達 · 人二英 · 大二英				
大 安 TARN 製剤 世人 實 區 利 虜 NIHON 漢堡歐洲 七日 豐 隆 格關線統 PRES, GRAN1 美國 廿八 禄 統 馬 天 貴 MARTINIQUAIS 倫敦英海 八日 沙 喀 西 哈 山 AL HASSAN 新加坡 廿八 泛 颐 磐 垃 坎 IWAKI MARU 地中海 九日 日 國	輪船停泊處 九廣車時刻表 灣				
籍 権 VENUS DIGNITY 合理 サハ 詳 利 施 利 來 SEINE LLOYD 地中海 十日 實 監 額 FELICITY 会達 サハ 頃 利 九 龍 舞 KOWLOON BAY 英堡欧州 十日 太 古	(図籍)(紹名)(西 名) (公司)(停泊) (公司)(中) (公司)(中) (公司)(中) (中) (中) (中) (中) (中) (中) (中) (中) (中)				
福 LUCKY STAR 高旗 サバ 永 位 美連利安娜MEDARIANA 熱那距馬獅 十日 日 郵 法本周 耶 JALAMATSYA 台灣 サバ 摩 本	日 田 伊 丸 KII MARU 日 郵 A 7 6.30 7.34 16.02 17.06 6.04 7.10 14.25 15.34 } 時 十印 英 梅賀丹特 M.M. DANT 恰 和 A 5 7.32 8.44 17.12 18.22 6.38 7.46 15.38 16.41 * 年至三尼 大沙西				
第三旭光丸KYOKKO MARU 5 日本 廿八 小 山 香港傳貨 H.K.SURETY 澳洲 十三 港 郵 新斯利多 PAIL.CORREGIDOR 馬尼拉 廿八 犬 工 立端安美時NEPTUNE AMETHYST利夏化倫敦十三 怡 和	英 日 本 館 JAPAN BEAR 太平洋 海運橋 9.26 10.30 18.46 19.51、7.48 8.55 17.27、18.32 民西加澳近日衆 日 大阪震丸 OSAKA BAY 精 運 装備 70.94 77 38 20.00 21.03 8.58 10.05 18.33 10.40 株式 金統 日本				
接 金 CHITRAL 澳洲馬尼拉 廿八 霞 行 力沙馬士基LEXA MAERSK 美國 廿九 捷 成 直 斯托 ROSTOCK 庫特丹漢仁 十五 审 匪 柏力天旁 PALATINO 日本 廿九 天 詳 NEDLLOYD DEJIMA 美堡歐活 十六 壹 隆	利 資利台英利 PABLOEVERETY 福 來 A21 \$ 11.43 12.46 21.00 22.03 10.06 11.13 19.09 20.14 \$ 太 太 次 次 数 要 登 LAOMEDON 太 古 A 3 \$ 12.53 13.58 21.47 22.50 11.14 12.22 20.07 21.14 \$ 太 上 上 上 之 之 文				
用土品電画MAERSA WAVE 日本 サカ 海 成 古 カ 加 KUZUICA - 淡堡欧州・十六 天 详 天 星 STAR ALCYONE 日本 サカ 福 來 東方皇后 ORIENTAL QUEEN 倫敦美堡 十九 港 郵	日 三 時 丸 MISAKI MARU 日 郵 A 8				
大傳達 TRAVIATA 新加坡 廿九 百保利 河內丸 KAWACHI MARU 北歐 廿一 日 郵 英 MASIA RAN 日本 廿九 天 静 城 四 海 NORLANDA	等 質 郵 和 HUPEH 太 古 海運橋				
大 和 IAMATO 日本 サカ 日	英 愛 属 娜 ELPENOR 太 古 九龍橋 (S)逢星期六、日及公衆假期開出 (在) 法印意思想				
理 珠 WESER DISPATCHERMA 三十 海 日 美速速 MEDELENA 然内距院賽 七四 沙 塔 - 強土領民土並CHASTINE MARRSK美国 三十 携 成 ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** *	日 豪斯頓丸 HOUSTON MARU 大 三 A4				
「中 洲 PING CHAU 合理 三十 太 京 東 山 TOYAMA 漢堡歐洲 廿六 資 医 東 MYOMAYWA 日本 三十 新 男 不來梅快輸BREMEN EXPRESS 漢堡歐洲 廿七 境 成 温 業 MAZAL	中 家 來 TAI LAI 東 海 油廠地 ~ 下午 1時05分 下午2時50分 上午8時20分 上午10時05 ~				
上打圖準/STRAAT TOWA 上海 三十 猹 罐 力打愛實 NEDER EBRO 基礎 三十 猹 雕 西 图 土 CITOS 澳洲 世大 區 荣					
昌 達 FORTUNE TRADER 日本 三十 海 聯 医神智文 RAGNA BAKKE 西澳州 廿五 瀬 行 大 達 TATRA 被が元 三十 百保利 ポ 出 HUPEH 新西師 廿七 太 古 別地帯東克LETITIA LYKES 高雄 三十 恰 和 安 迪 ASIAN ENDEAVOUR 澳洲 廿九 太 古					
英國神為 AMERICAN ARCHER 英国 三十 英 倫 東 傑 EASTERN RANGER 澳洲 三十 伯 和 接 金 CHITRAL 澳洲 一日 銀 行	前往:紐約,波士朝,滿地町,多倫多 (前往:紐約,波士朝,滿地町,多倫多 (香港至歐洲定期特快航線(非公介))				
協策九 KYOEI MARU 日本 三十 東 洋 香港美人 H.K.BEAUTY 澳洲 三日 港 野 長 独 KOTA PANJANG 新加坡 三十 太 來 大農島 LANTAO ISLAND 合義 三十 太 來 提利要求 GJERTRUD BAKKR 西澳洲建文 十日 歳 行					
大 F TAEHO 台灣 三十 港 郵 萬 旅 WANLIU 澳洲 十一 太 古 東方幹實 ORIENTAL EXPRESS 台灣 三十 港 郵 交递想求 ELLEN BAKKE 西澳羚 十一 像 行	四个一下本人。				
次島大 KURUSHIMA MARU 天津新港 三十 海 駅 印・ 中東経 1月の末上STRAAT TORRES 東邦 三十 海 郵 必 酸 Beersheve 底布古依力 廿大 新興行 邦加賀末地BUNGA MELATI 日本 三十 宮 邦 基文天 CLEMENTINE 改新章	五年の一日では、一日の日本の一日の日本の一日の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本の日本				
月 星 MOON STAR 釜山 三十 新興行 凱 城 KOTO MENANG 也門蘇丹港 廿六 太 平 唐 啓 KOKEl 紅海 廿七 泛 洋	接上の名中には、日本の日本語(アント)(一本語)(三藩市)(「市場資報供源)) 港 と五 日本語(アント)(香港)(『新市)(「大学)(「大学)(「大学)(「大学)(「大学)(「大学)(「大学)(「大学				
出 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	世上一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一				
基隆。日本。釜山組 蒙 市 TAI LAI 家雄 廿五 東 樹 太 遠 TATRA	日 随 開 直 日				
唐來三號 HUEI LAIS 基礎 サ大 前 無 高 新 武 MOBIL COSMOS 新加坡 廿五 中 央	行新船(五月廿九日到 六月十八日到 六月廿六日朔(大月廿六日朔)(古八十二本 HALBERSTADT)				
神 MING YER	会 各				
宿 車 丸 YUWA MARU	唯思即用自由而其色。				
非洲被 数拉耶 SALAJAR 印尼 廿七 頭 裕	E H 2588 TO				
協・競 丸 KYOTAI MARU 東非 廿五 大 三 宰 新 丸 KOUSHIN MARU 新加坡 廿八 東 斧					
要根據 BOUGAINVILLE 四南郭 廿七 沙 塔 英 金 YIN KIM 山打根 廿八 港 英					
一社會式株船郵本日 整理後數是以及與於 整理的。 在					
	時根時 開始間場間場(開始)				
是	不主席。中国的特别,他们是一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的一个人的				

| Manage | PAGATA 五月三日落貨 NAGATA 五月三日落貨 中尼各地 中尼各地 中尼各地 中尼各地 中尼各地 中尼各地 中尼各地 中尼各地 "HALLBORG" 五月四日到港 "HALLBORG" 五月四日到港 KURAMA MARU
四月廿九日抵湘 五月〕日開行
四月廿九日抵湘 五月〕日開行
元月]]日抵湘 四日開行
元月]—日抵湘 一日開行
元月十日抵湘 十一日開行
元月二日 一十九時



